

Porównanie tłumaczeń Izajasza 45:18

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Bo tak mówi JAHWE, Stwórca niebios – On jest Bogiem. Twórca ziemi, jej założyciel* – On ją utwierdził! Nie stworzył jej pustką,** ukształtował ją dla zamieszkania – Ja jestem JAHWE i nie ma nikogo więcej. ¹⁾²⁾

¹⁾ założyciel, עֲשֵׂה, w 1QIsa a : עשיה .

²⁾ pustką, תהו (tohu): wg 1QIsa a : dla pustki, לתהו .